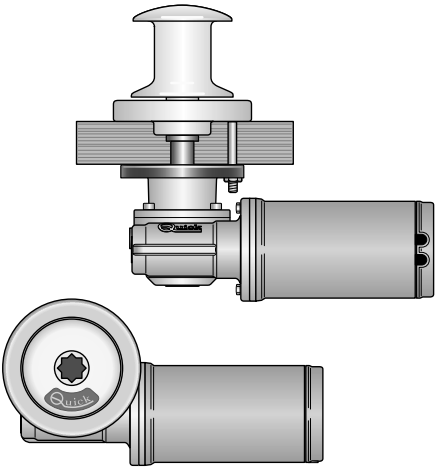
CE REV 003A

Quick®

High Quality Nautical Equipment

TAURO 500W

T 512
T 524



IT	Manuale d'uso	VERRICELLI DA TONNEGGIO
GB	User's Manual	CAPSTANS
FR	Manuel de l'utilisateur	CABESTANS
DE	Benutzerhandbuch	VERHOLWINDEN FÜR LEINE
ES	Manual del usuario	WINCH DE TOAJE

IT INDICE

Pag. 4 Caratteristiche tecniche
Pag. 5 Installazione
Pag. 6 Schema di collegamento
Pag. 7 Uso - Avvertenze importanti
Pag. 8/9 Manutenzione
Pag. 10/11 Set

GB INDEX

Pag. 12 Technical data
Pag. 13 Installation
Pag. 14 Connection diagram
Pag. 15 Usage - Warning
Pag. 16/17 Maintenance
Pag. 18/19 Set

FR SOMMAIRE

Pag. 20 Caractéristiques techniques
Pag. 21 Installation
Pag. 22 Schéma de cablage
Pag. 23 Utilisation - Avvertissements importants
Pag. 24/25 Entretien
Pag. 26/27 Groupe

DE INHALTSANGABE

Seite 28 Technische Eigenschaften
Seite 29 Montage
Seite 30 Anschlussplan
Seite 31 Gebrauch- Wichtige Hinweise
Seite 32/33 Wartung
Seite 34/35 Gruppe

ES INDICE

Pág. 36 Características técnicas
Pág. 37 Instalación
Pág. 38 Esquema de montage
Pág. 39 Uso- Advertencias importantes
Pág. 40/41 Mantenimiento
Pág. 42/43 Grupo

IT CARATTERISTICHE TECNICHE

COME SI LEGGE IL MODELLO DEL VERRICELLO:

1° ESEMPIO: TAURO512

TAURO	5	12
⇩ a	⇩ b	⇩ c

2° ESEMPIO: TAURO524

TAURO	5	24
⇩ a	⇩ b	⇩ c

a
Nome della serie:
[TAURO] = base circolare in alluminio

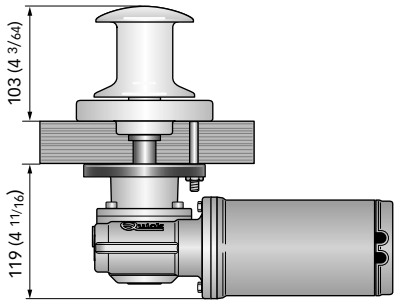
b
Potenza motore:
[5] = 500W

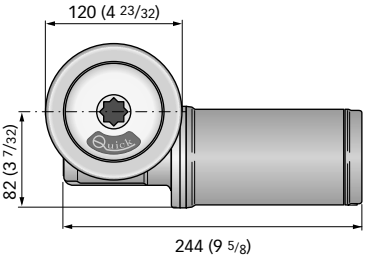
c
Tensione alimentazione motore:
[12] = 12 V **[24]** = 24 V

MODELLO	**TAURO**	
POTENZA MOTORE	**500W**	
Tensione motore	12V	24V
Tiro istantaneo massimo	660 Kg (1455 lb)	
Carico di lavoro massimo	200 Kg (441 lb)	220 Kg (485 lb)
Carico di lavoro	65 Kg (143 lb)	70 Kg (154 lb)
Assorbimento corrente al carico di lavoro (1)	80A	40A
Velocità massima di recupero (2)	18.8 m/min (61.7 ft/min)	
Velocità di recupero al carico di lavoro (2)	13.6 m/min (44.6 ft/min)	14.4 m/min (47.2 ft/min)
Ø Campana	50 mm (1" 31/32)	
Sezione minima cavi motore (3)	16 mm² (AWG 5)	10 mm² (AWG 7)
Interruttore di protezione (4)	60 A	40 A
Spessore coperta (5)	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32)	
Peso	7.3 Kg (16 lb)	

(1) Dopo un primo periodo d'uso.
(2) Misure effettuate con il diametro della campana.
(3) Valore minimo consigliato per una lunghezza totale L<20m (Vedi pag. 44). Calcolare la sezione in funzione della lunghezza del collegamento.
(4) Con interruttore specifico per correnti continue (DC) e ritardato (magneto-termico o magneto-idraulico).
(5) Su richiesta possono essere forniti alberi e prigionieri per spessori di coperta maggiori.

DIMENSIONI DEL MODELLO mm (inch) - TAURO 500W - / D





Quick® si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche dell'apparecchio e al contenuto di questo manuale senza alcun preavviso. In caso di discordanze o eventuali errori tra il testo tradotto e quello originario in italiano, fare riferimento al testo italiano o inglese.

PRIMA DI UTILIZZARE IL VERRICELLO LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO. IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.

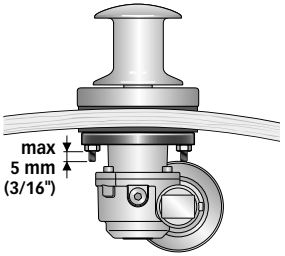
ATTENZIONE: i verricelli Quick® sono stati progettati e realizzati per operazioni di tonneggio.
- Non utilizzare questi apparecchi per altri tipi di operazioni.
- Quick® non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.
- Il verricello non è progettato per sostenere carichi generati in particolari condizioni atmosferiche (burrasca).
- Disattivare sempre il verricello quando non è in uso.
- Per maggiore sicurezza, nel caso in cui uno si danneggi suggeriamo di installare almeno due comandi per l'azionamento del verricello.
- Consigliamo l'uso dell'interruttore magneto-idraulico Quick® come sicurezza per il motore.
- La scatola teleruttori o teleinvertitori deve essere installata in un luogo protetto da possibili entrate d'acqua.

LA CONFEZIONE CONTIENE: verricello - cassetta teleinvertitori - guarnizione della base - leva - viterie (per l'assemblaggio) - dima di foratura - manuale di istruzioni - condizioni di garanzia.

ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE: trapano con punte: Ø 9 mm (23/64"); a tazza Ø 50 mm (1" 31/32); chiavi esagonali: 10 mm e 13 mm.

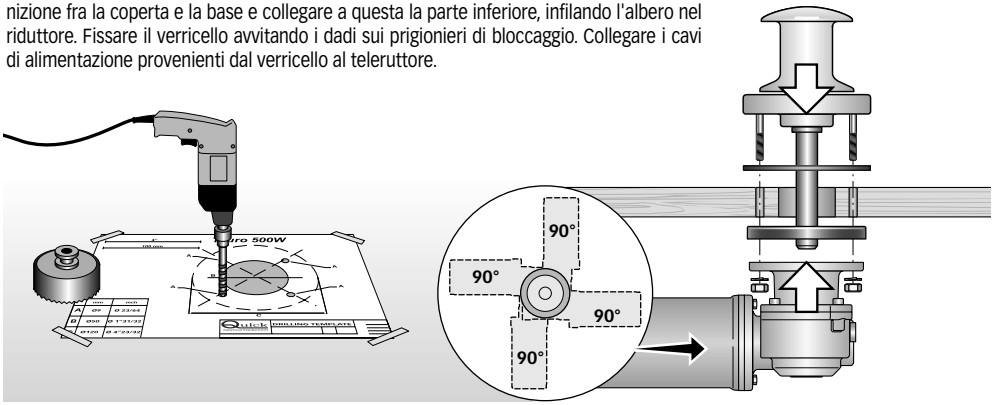
ACCESSORI QUICK® CONSIGLIATI: deviatore da pannello (mod. 800) - Pulsantiera stagna (mod. HRC1002) - Pulsante a piede (mod. 900) - Interruttore magneto-idraulico - Sistema di comando via radio (mod. 1302,1352; 02, 302).

PROCEDURA DI MONTAGGIO: prima di praticare i fori verificare i seguenti particolari: non devono esistere ostacoli sotto coperta per l'installazione della parte inferiore. Lo spessore di coperta deve consentire un ancoraggio solido del verricello.



REQUISITI PER L'INSTALLAZIONE: verificare che le superfici superiore e inferiore della coperta siano più parallele possibili; se ciò non dovesse accadere compensare opportunamente la differenza (la mancanza di parallelismo potrebbe causare perdite di potenza del motore). Lo spessore di coperta dovrà essere compreso fra i valori indicati in tabella. Se si avessero spessori differenti è necessario consultare il rivenditore Quick®.

PROCEDURA DI MONTAGGIO: stabilita la posizione ideale praticare i fori utilizzando la dima di foratura fornita a corredo. Posizionare la parte superiore, inserendo la guarnizione fra la coperta e la base e collegare a questa la parte inferiore, infilando l'albero nel riduttore. Fissare il verricello avvitando i dadi sui prigionieri di bloccaggio. Collegare i cavi di alimentazione provenienti dal verricello al teleruttore.

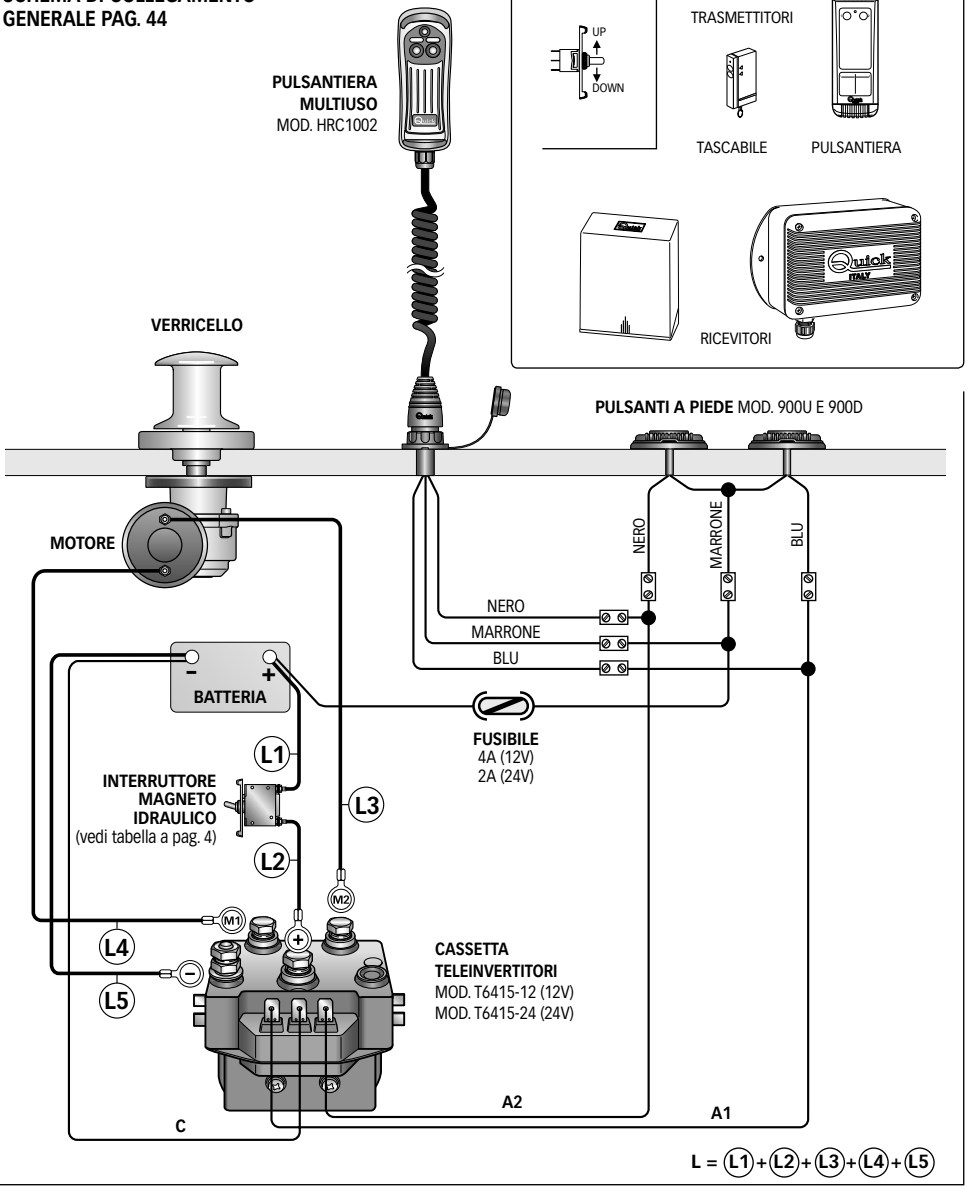


ATTENZIONE: prima di effettuare il collegamento accertarsi che non sia presente l'alimentazione su cavi.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

SISTEMA BASE TAURO 500W

SCHEMA DI COLLEGAMENTO GENERALE PAG. 44



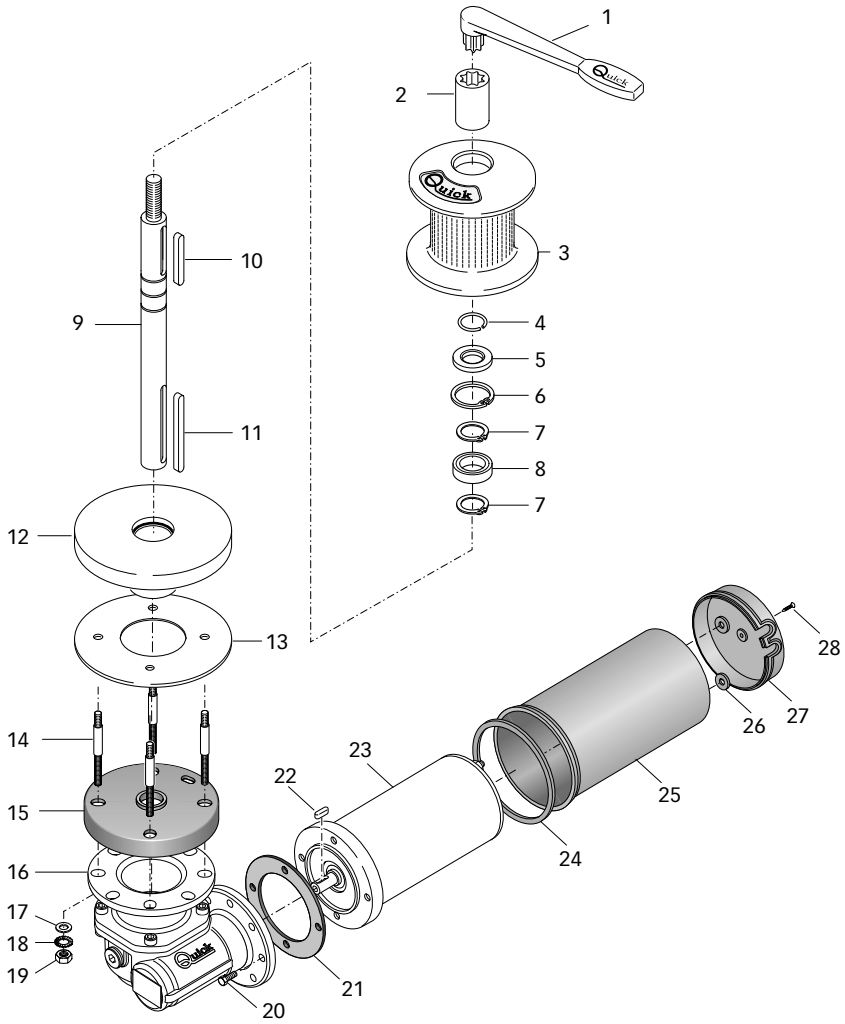
AVVERTENZE IMPORTANTI

ATTENZIONE: non avvicinare parti del corpo o oggetti alla zona in cui scorre la cima.
Accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul verricello; infatti persone dotate di comando a distanza del verricello (pulsantiera remota o radiocomando) potrebbero accidentalmente attivarlo.

ATTENZIONE: non attivare elettricamente il verricello con la leva inserita nella campana.

USO DEL VERRICELLO

Accendere il motore dell'imbarcazione; attivare il verricello utilizzando il comando a vostra disposizione, se il verricello si arresta e l'interruttore magneto-idraulico (o magneto termico) è scattato, riattivare l'interruttore e attendere qualche minuto prima di riprendere l'operazione.


1
2
3
4
5
6
7
8
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

POS.	DENOMINAZIONE	CODICE
1	Leva salpa dritta - nylon	PVLVSDN00000
2	Bussola	MSD040000R01
3	Campana	MSE040000R02
4	Anello elastico circolare	MBAC1720Y000
5	Paraolio	PGPRL1735700
6	Anello elastico interno	MBAN3515Y000
7	Anello elastico esterno	MBAE1715Y000
8	Cuscinetto	MBJ60032RS10
9	Albero	MSAW04196R30
10	Chiavetta	MBH060625X00
11	Chiavetta	MBH060650X00
12	Base Tauro	SGMSC04T0000
13	Guarnizione Tauro	PGBSC0400000
14	Prigionieri	MBP080608X00
15	Guarnizione flangia riduttore Top TG40	PGFLRDTG4000
16	Riduttore 500W serie Quick TG40	SLMR05TG4000
17	Rondella	MBR08X000000
18	Rondella dentellata	MBR08XDE0000
19	Dado	MBD08MXEN000
20	Vite	MBV0516MXE00
21	Guarnizione motoriduttore	PGBMR0400000
22	Chiavetta	MBH040415F00
23A	Motore 500W 12V	EMF051200000
23B	Motore 500W 24V	EMF052400000
24	Guarnizione flangia 500W	PGGPMFN04000
25	Carter	PCCCPM040000
26	Guarnizione poli motore	PGGPMPM04000
27	Coperchio fondo motore	PCCPPMFN0400
28	Vite	MBV03916AXCC

ATTENZIONE: accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul verricello; rimuovere con cura la cima dalla campana.

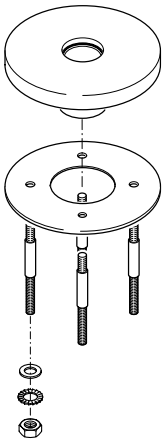
I verricelli Quick® sono costituiti da materiali resistenti all'ambiente marino: è indispensabile, in ogni caso, rimuovere periodicamente i depositi di sale che si formano sulle superfici esterne per evitare corrosioni e di conseguenza danni all'apparecchio.
Lavare accuratamente con acqua dolce le superfici e le parti in cui il sale può depositarsi.

Smontare una volta all'anno la campana attenendosi alla seguente sequenza:

Con la leva (1) svitare la bussola (2), estrarre la campana (3).

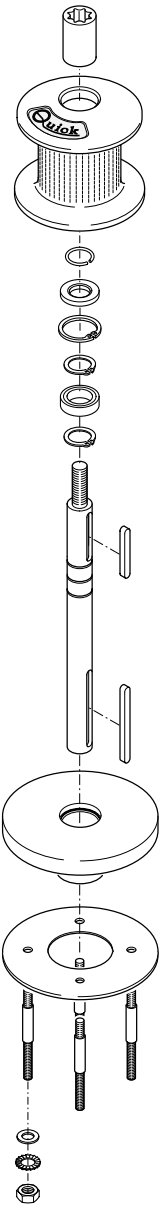
Pulire ogni parte smontata affinché non si verifichino attacchi di corrosione e ingrassare (con grasso marino) il filetto dell'albero (9).

Rimuovere eventuali depositi di ossido sui morsetti della cassetta teleruttori; cospargerli di grasso.



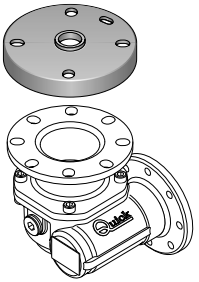
BASE COMPLETA
Base verricello 500W

CODICE
ZSBWT005C000

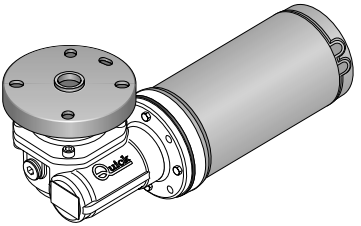


TOP TAURO
Top serie T 500W

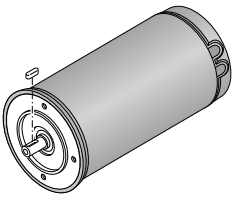
CODICE
ZSTT05000000



RIDUTTORE	CODICE
Riduttore 500W - serie Quick TG40	SLMR05TG4000



MOTORIDUTTORE	CODICE
Motoriduttore 500W 12V - Quick	ZSR0512Q0000
Motoriduttore 500W 24V - Quick	ZSR0524Q0000



MOTORE	CODICE
Motore 500W 12V	ZSM051200000
Motore 500W 24V	ZSM052400000

GB TECHNICAL DATA

MODE HOW TO IDENTIFY CAPSTAN THROUGH THE CODE:

1° EXAMPLE: TAURO512

TAURO	5	12
⇩ a	⇩ b	⇩ c

2° EXAMPLE: TAURO524

TAURO	5	24
⇩ a	⇩ b	⇩ c

a
Name of the line:
[TAURO] = ruond base in aluminium

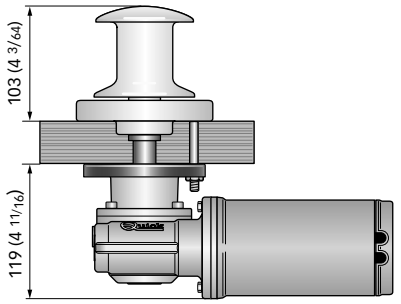
b
Motor output:
[5] = 500W

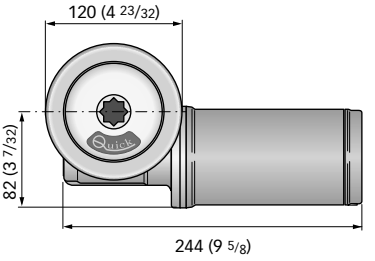
c
Motor supply voltage:
[12] = 12 V **[24]** = 24 V

MODEL	TAURO	
MOTOR OUTPUT	**500W**	
Motor supply voltage	12V	24V
Maximum pull	660 Kg (1455 lb)	
Maximum working load	200 Kg (441 lb)	220 Kg (485 lb)
Working load	65 Kg (143 lb)	70 Kg (154 lb)
Current absorption @ working load (1)	80A	40A
Maximum chain speed (2)	18.8 m/min (61.7 ft/min)	
Maximum chain speed @ working load (2)	13.6 m/min (44.6 ft/min)	14.4 m/min (47.2 ft/min)
Ø Drum	50 mm (1" 31/32)	
Motor cable size (3)	16 mm² (AWG 5)	10 mm² (AWG 7)
Protection circuit breaker (4)	60 A	40 A
Deck thickness (5)	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32)	
Weight	7.3 Kg (16 lb)	

(1) After an initial period of use.
(2) Measurements taken with drum diameter.
(3) Minimum allowable value for a total length L<20m (see pag. 44). Determine the cable size according to the length of the wiring.
(4) With switches designed for direct currents (DC) and delayed-action (thermal-magnetic or hydraulic-magnetic).
(5) On request, shafts and studs can be supplied for greater deck thicknesses.

DIMENSIONS OF MODELS mm (inch) - TAURO 500W - / D





Quick® reserves the right to introduce changes to the equipment and the contents of this manual without prior notice.
In case of discordance or errors in translation between the translated version and the original text in the Italian language, reference will be made to the Italian or English text.

BEFORE USING THE CAPSTAN READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.
IF IN DOUBT, CONTACT YOUR NEAREST "QUICK®" DEALER.

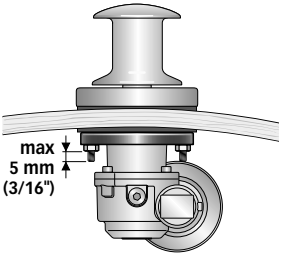
WARNING: the Quick® capstans are designed to weigh engineered for capstan operation.
⚠ Do not use the equipment for other purposes.
⚠ Quick® shall not be held responsible for damage to equipment and/or personal injury, caused by a faulty use of the equipment. ⚠ The capstan is not designed for the loads that might occur in extreme weather conditions (storms).
⚠ Always deactivate the capstan when not in use.
⚠ For improved safety we recommend installing at least two anchor capstan controls in case one is accidentally damaged.
⚠ We recommend the use of the Quick® hydraulic-magnetic switch as the motor safety switch.
⚠ The contactor unit or reversing contactor unit must be installed in a point protected from accidental water contact.

THE PACKAGE CONTAINS: capstan - reversing contactor unit - base gasket - handle - bolts and screws (for assembly) - drill template - user's manual - conditions of warranty.

TOOLS REQUIRED FOR INSTALLATION: drill and drill bit: Ø 9 mm (23/64") - Ø 50 mm (1"31/32) hollow mill; hexagonal wrenches: 10 mm and 13 mm.

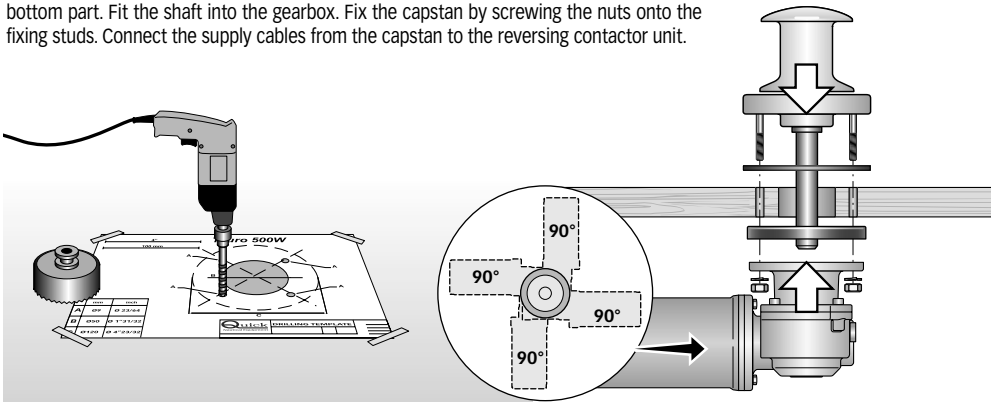
"QUICK®"ACCESSORIES RECOMMENDED: anchoring RL control board (mod. 800) - Waterproof hand helds R/C (mod. HRC1002) - Foot switch (mod. 900) - Hydraulic-magnetic circuit breaker - Radio control (mod. 1302,1352; 02, 302).

ASSEMBLY PROCEDURE: the following parts are to be checked before the holes are drilled. There must be no obstacles below deck to perform the installation in the lower part. The thickness of deck must be such as to allow the capstan to be securely placed in position.



INSTALLATION REQUIREMENTS: Ensure that the upper and lower surfaces of the deck are as parallel as possible. If this is not the case, compensate the difference appropriately (a lack of parallelism could result in a loss of motor power). The deck thickness must be included among the figures listed in the table. In cases of other thicknesses it is necessary to consult a Quick® retailer.

FITTING PROCEDURE: when the ideal position has been established, drill four holes using the drilling template provided. Place the upper part in position and connect it to the bottom part. Fit the shaft into the gearbox. Fix the capstan by screwing the nuts onto the fixing studs. Connect the supply cables from the capstan to the reversing contactor unit.



WARNING: before wiring up, be sure the electrical cables are not live.

CONNECTION DIAGRAM

BASIC SYSTEM TAURO 500W

SEE PAGE 44 SHOWING THE MAIN CONNECTION DIAGRAM

MULTI-PURPOSE WATERTIGHT HAND HELD REMOTE CONTROL
MOD. HRC 1002

CAPSTAN

MOTOR

FOOT SWITCHES MOD. 900U AND 900D

BLACK
BROWN
BLUE

BLACK
BROWN
BLUE

BATTERY

FUSE
4A (12V)
2A (24V)

L1

HYDRAULIC-MAGNETIC CIRCUIT BREAKER
(see table on page 14)

L3

L2

M2

M1

L4

L5

REVERSING CONTACTOR UNIT
MOD. T6415-12 (12V)
MOD. T6415-24 (24V)

A2

A1

C

L = L1 + L2 + L3 + L4 + L5

QUICK® ACCESSORIES FOR CAPSTAN OPERATION

WINDLASSES CONTROL BOARD

UP

DOWN

REMOTE RADIO CONTROLS

TRANSMITTERS

RADIO POCKET

HAND SET

RECEIVERS

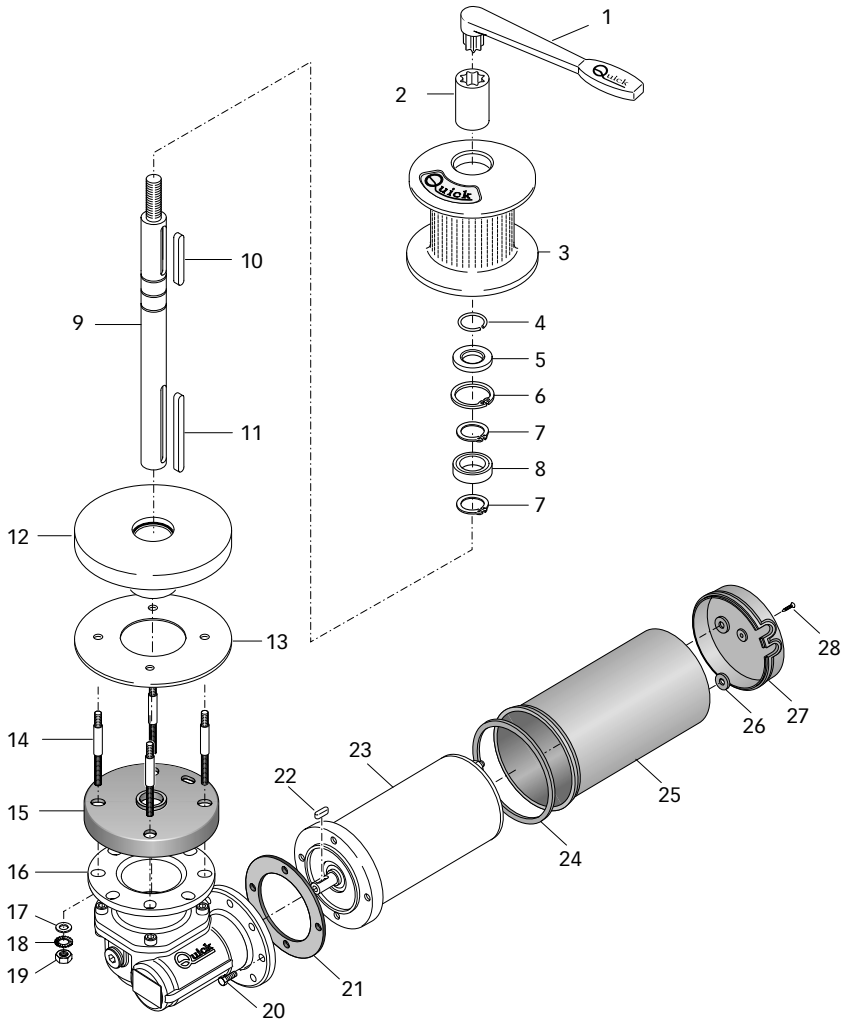
WARNING

WARNING: never put body parts or objects in the area where the rope runs. Make sure the electric motor is off when capstan is used manually; in fact people with a remote control (remote control or control system via radio) might accidentally operate the capstan.

WARNING: do not operate the capstan by using the electrical power when the handle is inserted in the drum.

CAPSTAN USE

Start the boat engine; use the control at hand to turn on the capstan. If the capstan stops and the magnetic-hydraulic (or magnetic thermal) cut-out has tripped, re-arm the cut-out and wait a few minutes before restarting.


1
2
3
4
5
6
7
8
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

POS.	DESCRIPTION	CODE
1	Straight windlass lever - nylon	PVLVSDN00000
2	Bush	MSD040000R01
3	Drum	MSE040000R02
4	Ring	MBAC1720Y000
5	Oil seal	PGPRL1735700
6	Internal circlip	MBAN3515Y000
7	External circlip	MBAE1715Y000
8	Bearing	MBJ60032RS10
9	Shaft	MSAW04196R30
10	Key	MBH060625X00
11	Key	MBH060650X00
12	Tauro base	SGMSC04T0000
13	Gasket/Tauro-shaped jig	PGBSC0400000
14	Studs	MBP080608X00
15	Gearbox flange gasket Top TG40	PGFLRDTG4000
16	Gearbox 500W Quick TG40 series	SLMR05TG4000
17	Washer	MBR08X000000
18	Spring washer	MBR08XDE0000
19	Nut	MBD08MXEN000
20	Nut	MBV0516MXE00
21	Motorgearbox gasket	PGBMR0400000
22	Key	MBH040415F00
23A	Electric motor 500W 12V	EMF051200000
23B	Electric motor 500W 12V	EMF052400000
24	Flange gasket 500W	PGGPMFN04000
25	Watertight 500W	PCCCPM040000
26	Poles gasket 500W	PGGPMPM04000
27	Bottom protec cover 500W	PCCPPMFN0400
28	Screw	MBV03916AXCC

WARNING: make sure the electrical power to the motor is switched off when working manually on the capstan. Carefully remove the rope from the drum.

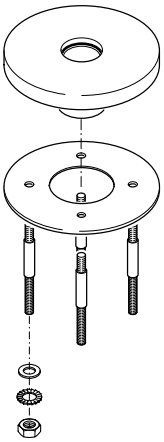
Quick® capstans are manufactured with materials resistant to marine environments. In any case, any salt deposits on the outside must be removed periodically to avoid corrosion and damage to the equipment. The parts where salt may have built up should be washed thoroughly with fresh water.

Once a year, the drum is to be taken apart as follows:

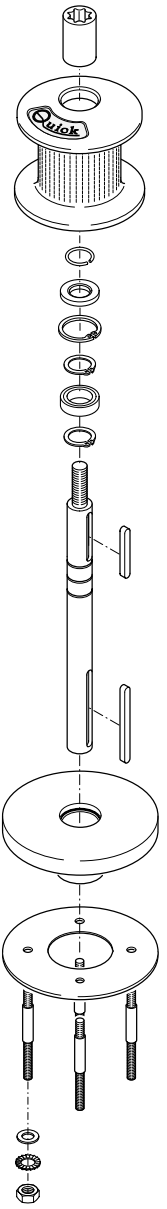
Use the handle (1) to loosen the bush (2); pull off the drum (3).

Clean all the parts removed to avoid corrosion, and grease the shaft thread (9) (use grease suitable for marine environment).

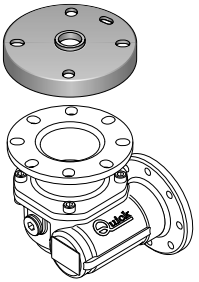
Remove any oxide deposits from the terminals of the electric motor and the reversing contactor unit; grease them.



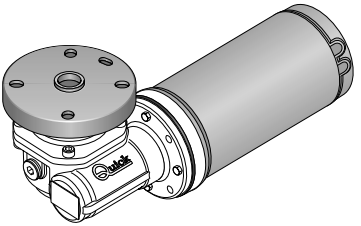
COMPLETE BASE CODE
Capstan base 500W ZSBWT005C000



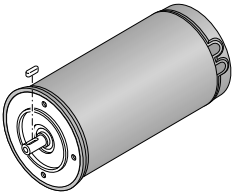
TOP TAURO CODE
Top series T 500W ZSTT05000000



GEARBOX	CODE
Gearbox 500W - Quick TG40 series	SLMR05TG4000



MOTORGEARBOX	CODE
Motorgearbox 500W 12V - Quick	ZSR0512Q0000
Motorgearbox 500W 24V - Quick	ZSR0524Q0000



MOTOR	CODE
Motor 500W 12V	ZSM051200000
Motor 500W 24V	ZSM052400000

FR CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

COMMENT LIRE LE CODE DE CABESTAN:

1° EXAMPLE: TAURO512

TAURO	5	12
⇩ a	⇩ b	⇩ c

2° EXAMPLE: TAURO524

TAURO	5	24
⇩ a	⇩ b	⇩ c

a
Nom de la série:
[TAURO] = base circulaire en aluminium

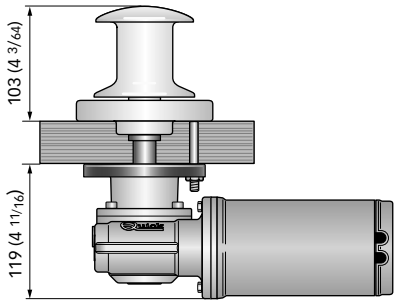
b
Puissance du moteur:
[5] = 500W

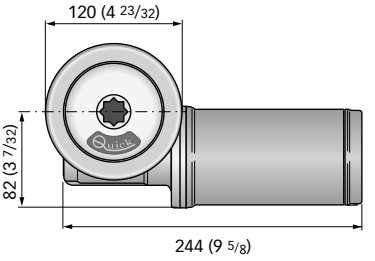
c
Tension d'alimentation du moteur:
[12] = 12 V **[24]** = 24 V

MODÈLE	**TAURO**	
PUISSANCE DU MOTEUR	**500W**	
Tension d'alimentation du moteur	12V	24V
Traction maximum	660 Kg (1455 lb)	
Charge de travail maximale	200 Kg (441 lb)	220 Kg (485 lb)
Charge de travail	65 Kg (143 lb)	70 Kg (154 lb)
Absorption de courant à la charge de travail (1)	80A	40A
Vitesse maximale de récuperation (2)	18.8 m/min (61.7 ft/min)	
Vitesse de récuperation à charge de travail (2)	13.6 m/min (44.6 ft/min)	14.4 m/min (47.2 ft/min)
Ø Poupée	50 mm (1" 31/32)	
Section minimale du câble du moteur (3)	16 mm² (AWG 5)	10 mm² (AWG 7)
Disjoncteur (4)	60 A	40 A
Epaisseur du pont (5)	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32)	
Poids	7.3 Kg (16 lb)	

(1) A l'arrêt, après utilisation.
(2) Mesures effectuées avec le diamètre de la poupée.
(3) Valeur minimale conseillée pour une longueur totale L<20m (voir pag. 44). Déterminer la grandeur du câble réquise selon la longueur de la connexion.
(4) Avec des disjoncteurs conçus pour courants continus (DC) et retardés (magnétique-thermique ou magnétique-hydraulique).
(5) Il peut être fourni, sur demande, des arbres et des prisonniers pour des ponts d'épaisseur plus élevée.

DIMENSIONS DES MODÉLES mm (inch) - TAURO 500W - / D





La société Quick® se réserve le droit d'apporter les modifications nécessaires aux caractéristiques techniques de l'appareil et au contenu de ce livret sans avis préalable. En cas de discordances ou d'erreurs éventuelles entre la traduction et le texte original en italien, se référer au texte italien ou anglais.

AVANT D'UTILISER LE CABESTAN, LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET D'INSTRUCTIONS. EN CAS DE DOUTES, S'ADRESSER AU REVENDEUR QUICK®.

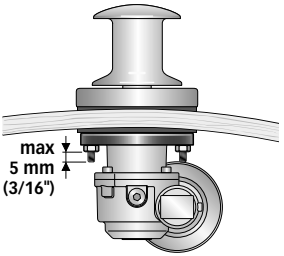
ATTENTION: les cabestans Quick® ont été concçus et construits pour des opérations de touage.
⚠ Ne pas utiliser ces appareils pour effectuer d'autres types d'opérations.
⚠ La société Quick® n'assume aucune responsabilité pour les dommages directs ou indirects causés par un mauvais usage de l'appareil. ⚠ Le cabestan n'a pas été prévu pour soutenir les charges provoquées lors de conditions atmosphériques particulières (tempête). ⚠ Toujours désactiver le cabestan quand il n'est pas utilisé.
⚠ Pour une plus grande sécurité, nous suggérons d'installer au moins deux commandes pour actionner le cabestan au cas où une de celle-ci s'abîmerait.
⚠ Nous conseillons l'utilisation de l'interrupteur magnétique-hydraulique Quick® comme sécurité pour le moteur.
⚠ La boîtier relais ou relais inverseurs doit être installée dans un endroit protégé des éventuelles entrées d'eau.

L'EMBALLAGE COMPREND: cabestan - boîtier relais inverseurs - joint de la base - levier - différentes vis (pour l'assemblage) - gabarit de perçage - livret d'instructions - carte-garantie.

OUTILS NECESSAIRES POUR L'INSTALLATION: perceuse avec mèche: Ø 9 mm (23/64"); à gorge Ø 50 mm (1"31/32); clés hexagonale: 10 mm et 13 mm.

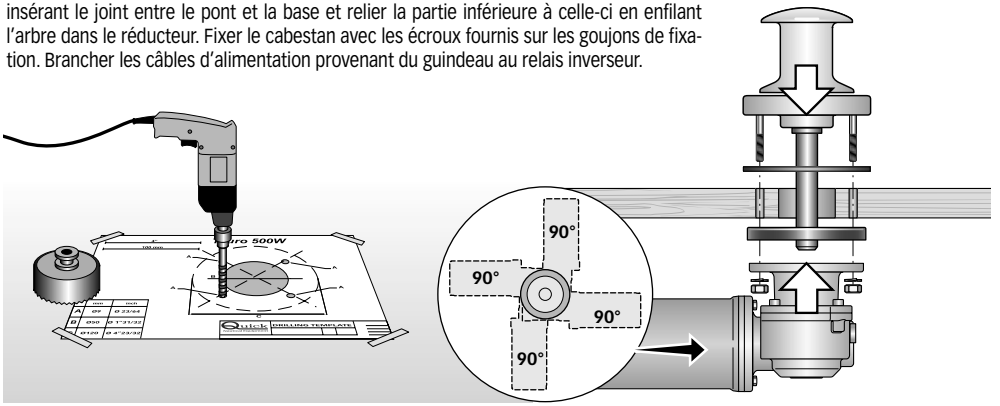
ACCESSOIRES QUICK® RECOMMANDES: interrupteur sur panneau (mod. 800) - Telecommande étanche (mod.HRC1002) - Bouton à pied (mod. 900) - Disjoncteur magnétique-hydraulique - Système de commande par radio (mod. 1302,1352; 02, 302).

PROCEDURE DE MONTAGE: contrôler les composants indiqués avant de percer les trous. S'assurer q'il n'y a aucun obstacle sous le pont pour effecteur l'installation sur la partie inférieure. L'épaisseur du pont doit être adéquate de manière à assurer un blocage sûr du cabestan.



CONDITIONS REQUISES POUR L'INSTALLATION: contrôler que les surfaces supérieures et inférieures du pont soient les plus parallèles possibles, si ce n'est pas le cas, compenser la différence de manière opportune (le manque de parallélisme pourrait provoquer des pertes de puissance du moteur). L'épaisseur du pont devra être comprise parmi les valeurs indiquées dans le tableau. En cas d'épaisseurs différentes, s'adresser au revendeur Quick®.

METHODE DE MONTAGE: une fois que la position idéale est établie, faire les trous en utilisant le gabarit de perçage fourni avec l'appareil.Positionner la partie supérieure en insérant le joint entre le pont et la base et relier la partie inférieure à celle-ci en enfilant l'arbre dans le réducteur. Fixer le cabestan avec les écroux fournis sur les goujons de fixation. Brancher les câbles d'alimentation provenant du guindeau au relais inverseur.



ATTENTION: avant d'effectuer la connexion, contrôler que les câbles ne soient pas alimentés électriquement.

SCHÉMA DE CABLAGE

SYSTEME DE BASE TAURO 500W

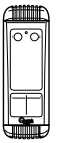
SCHÉMA DE CONNEXION GENERAL À LA PAGE 44

ACCESSOIRES QUICK® POUR ACTIONNER LE CABESTAN

COMMANDE DU TABLEAU

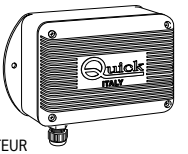
RADIOCOMMANDES

EMETTEUR



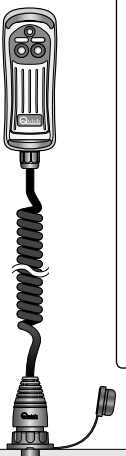
MIGNON

TABLEAU DE COMMANDE

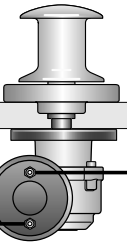


RÉCEPTEUR

TELECOMMANDE À FONCTION MULTIPLE MOD. HRC 1002



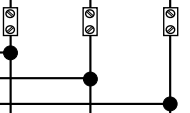
CABESTAN



BOUTONS À PIED MOD. 900U ET 900D

MOTEUR

NOIRE
MARRON
BLEU



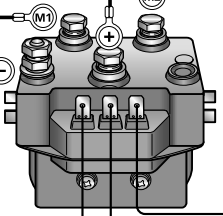
BATTERIE

FUSIBLE
4A (12V)
2A (24V)

DISJONCTEUR MAGNÉTIQUE-HYDRAULIQUE
(voir tableau à la page 20)

L1 L2 L3 L4 L5

M1 M2



BOÎTIER RELAIS INVERSEUR
MOD. T6415-12 (12V)
MOD. T6415-24 (24V)

A1 A2 C

L = L1 + L2 + L3 + L4 + L5

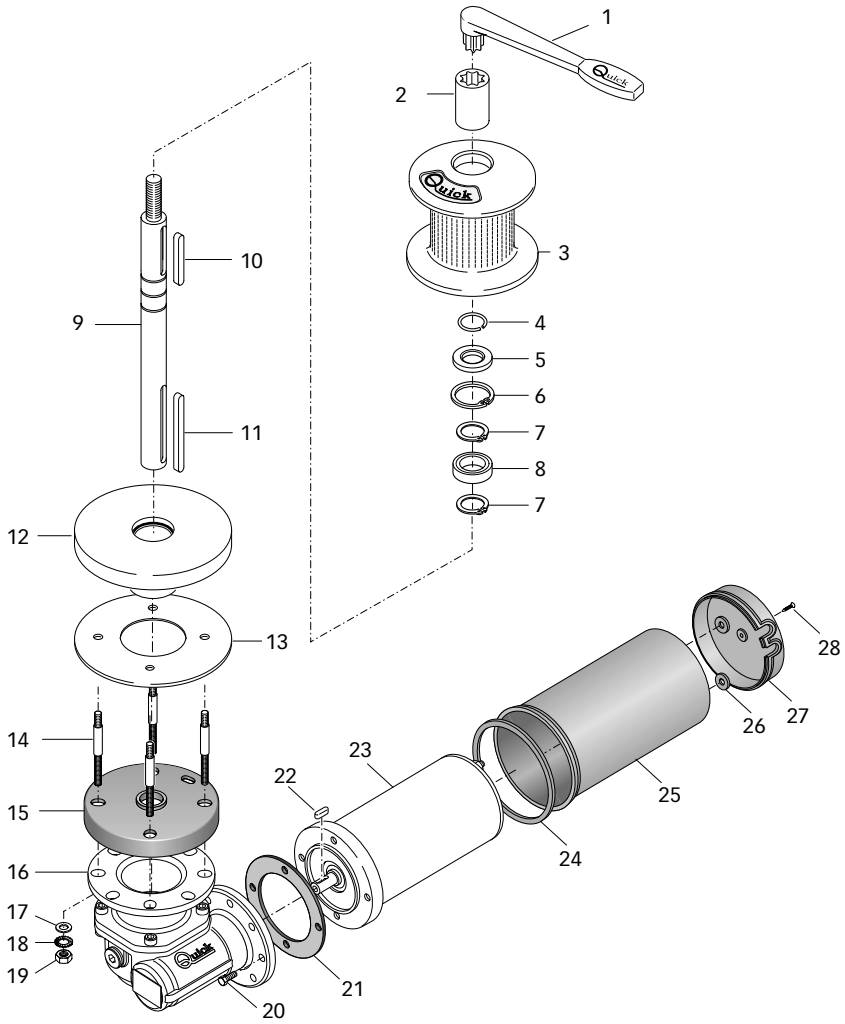
AVVERTISSEMENTS IMPORTANTS

ATTENTION: ne pas approcher le corps ni d'objets dans la zone où passe le cordage. Contrôler que le moteur ne soit pas alimenté électriquement quand on travaille manuellement sur le cabestan; en effet, les personnes munies de commande à distance pour le cabestan (tableau des boutons-poussoirs télé-commandé ou radio-commandé) pourraient l'activer involontairement.

ATTENTION: ne pas activer électriquement le cabestan avec le levier introduit dans la poupée.

UTILISATION DES CABESTAN

Faire démarrer le moteur de l'embarcation, activer le cabestan à l'aide de la commande à votre disposition, si le cabestan s'arrête et que l'interrupteur magnéto-hydraulique (ou magnétothermique) s'est déclenché, réactiver l'interrupteur et attendre quelques minutes avant de reprendre l'opération.


1
2
3
4
5
6
7
8
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

POS.	DENOMINATION	CODE
1	Levier droit du guindeau - nylon	PVLVSDN00000
2	Douille	MSD040000R01
3	Poupée	MSE040000R02
4	Bague	MBAC1720Y000
5	Joint étanche à l'huile	PGPRL1735700
6	Circlip	MBAN3515Y000
7	Circlip	MBAE1715Y000
8	Roulement	MBJ60032RS10
9	Arbre	MSAW04196R30
10	Clavette	MBH060625X00
11	Clavette	MBH060650X00
12	Base Tauro	SGMSC04T0000
13	Joint du motoréducteur	PGBSC0400000
14	Goujons	MBP080608X00
15	Joint bride du réducteur Top TG40	PGFLRDTG4000
16	Réducteur 500W série Quick TG40	SLMR05TG4000
17	Rondelle	MBR08X000000
18	Grower	MBR08XDE0000
19	Écrous	MBD08MXEN000
20	Vis	MBV0516MXE00
21	Joint	PGBMR0400000
22	Clavette	MBH040415F00
23A	Moteur électrique 500W 12V	EMF051200000
23B	Moteur électrique 500W 24V	EMF052400000
24	Joint d'embase	PGGPMFN04000
25	Carter d'etanchéité	PCCCPM040000
26	Joint d'etanchéité connexion	PGGPMPM04000
27	Couvercle d'embase	PCCPPMFN0400
28	Vis	MBV03916AXCC

ATTENTION: contrôler que le moteur ne soit pas alimenté électriquement lorsqu'on agit sur le cabestan manuellement. Enlever le cordage de la poupée.

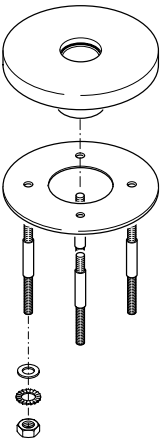
Les cabestans Quick® sont construits avec des matériaux qui résistent bien à l'habitat marin: de toute façon, il est indispensable d'enlever périodiquement les dépôts de sel se formant sur les surfaces externes pour éviter tout effet de corrosion et des dommages à l'appareil.
Laver les surfaces et les pièces où le sel peut se déposer avec de l'eau douce.

Une fois par année, démonter la poupée en procédant dans l'ordre suivant:

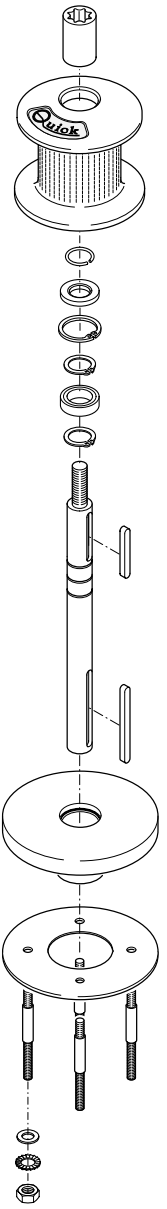
A l'aide du levier (1), desserrer la douille (2); enlever la poupée (3).

Nettoyer chaque pièce qui a été démontée afin d'éviter tout effet de corrosion et graisser (avec de la graisse marine) le filet de l'arbre (9).

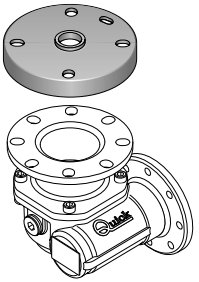
Enlever toutes traces d'oxyde sur les bornes d'alimentation du moteur électrique et sur celles de la boîte des téléinverseurs; les graisser.



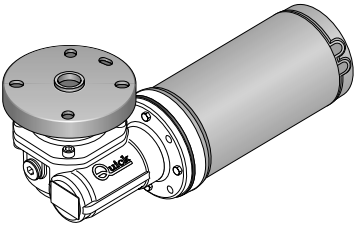
BASE COMPLETE CODE
Base cabestan 500W ZSBWT005C000



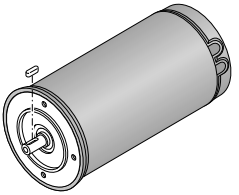
TOP TAURO CODE
Top série T 500W ZSTT05000000



RÉDUCTEUR	CODE
Réducteur 500W - série Quick TG40	SLMR05TG4000



MOTORÉDUCTEUR	CODE
Motoréducteur 500W 12V - Quick	ZSR0512Q0000
Motoréducteur 500W 24V - Quick	ZSR0524Q0000



MOTEUR	CODE
Moteur 500W 12V	ZSM051200000
Moteur 500W 24V	ZSM052400000

DE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

LESEN DES VERHOLWINDECODES:

1° BEISPIEL: TAURO512

TAURO	5	12
⇩ a	⇩ b	⇩ c

1° BEISPIEL: TAURO524

TAURO	5	24
⇩ a	⇩ b	⇩ c

a
Serien Nahme:
[TAURO] = Runde Basis aus Aluminium

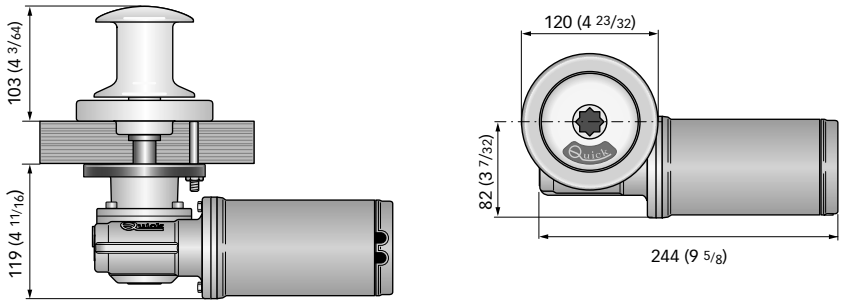
b
Motorleistung:
[5] = 500W

c
Motorversorgungsspannung:
[12] = 12 V **[24]** = 24 V

MODELL	**TAURO**	
MOTORLEISTUNG	**500W**	
Spannung Motor	12V	24V
Maximaler Zug	660 Kg (1455 lb)	
Maximaler Arbeitslast	200 Kg (441 lb)	220 Kg (485 lb)
Arbeitslast	65 Kg (143 lb)	70 Kg (154 lb)
Stromaufnahme bei Arbeitslast (1)	80A	40A
Maximale Rückholgeschwindigkeit (2)	18.8 m/min (61.7 ft/min)	
Rückholgeschwindigkeit bei Arbeitslast (2)	13.6 m/min (44.6 ft/min)	14.4 m/min (47.2 ft/min)
Ø Verholspill	50 mm (1" 31/32)	
Motorkabel-Mindestquerschnitt (3)	16 mm² (AWG 5)	10 mm² (AWG 7)
Schutzschalter (4)	60 A	40 A
Stärke des Decks (5)	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32)	
Gewicht	7.3 Kg (16 lb)	

(1) Bei gekuppeltem Motor nach der Anlassphase.
(2) Durchgeführte messungen mit Ø Verholspill.
(3) Empfohlener Mindestwert fur eine gesamtmenge lange L<20m (Siehe Abb. 44). Den Kabelquerschnitt in Abhängigkeit zur Länge des Anschlüsses berechnen.
(4) Mit besonderem Schalter für Gleichstrom (DC) und Verzögerung (Überstrom Schutzautomat oder hydraulischer Schutzautomat).
(5) Auf Anfrage können Maste und Gewindestifte für stärker Decks geliefert werden.

ABMESSUNGEN DER MODELLE mm (inch) - TAURO 500W - / D



Quick® behält sich das Recht auf Änderungen der technischen Eigenschaften des Geräts und des Inhalts dieses Handbuchs ohne Vorankündigung vor. Bei Fehlern oder eventuellen Unstimmigkeiten zwischen der Übersetzung und dem Ausgangstext ist der Ausgangstext in Italienisch oder Englisch maßgeblich.

VOR DEM GEBRAUCH DER VERHOLWINDE DIESE BETRIEBSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN. IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN QUICK®-VERTRAGSHÄNDLER.

⚠ **ACHTUNG:** die Quick®-Verholwinden wurden eigens für das Worholen entwickelt und hergestellt.

⚠ Diese Vorrichtungen für keine anderen Zwecke verwenden.

⚠ Quick® haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

⚠ Die Verholwinde ist nicht darauf ausgelegt, Belastungen unter besonderen Wetterbedingungen (Sturm) standzuhaten.

⚠ Die Verholwinde immer ausschalten, wenn sie nicht benützt wird.

⚠ Um für mehr Sicherheit zu garantieren, sollten mindestens zwei Steuerungen für die Verholwinde installiert werden für den Fall, dass Defekte an einer der Steuerungen auftreten.

⚠ Es wird zur Verwendung eines Hauptsi-cherungsautomaten Quick® zur Motorsicherung geraten.

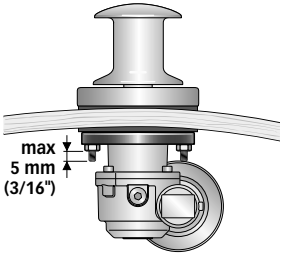
⚠ Die Dose mit den Relaisbox oder den Umpolrelaisbox muss an einem vor Wasser geschützten Ort installiert werden.

DIE PACKUNG ENTHÄLT: Verholwinde - Umpolrelaisbox - Basis dichtung - Kurbel - Schrauben (für den zusammenbau) - Bohrschablone - Betriebsanleitung - Garantiebedingungen.

NOTWENDIGE WERKZEUGE FÜR DIE INSTALLATION: Bohrmaschine Bohrer: Ø 9 mm (23/64"); Scheibe Ø 50 mm (1"31/32); Inbusschlüssel: 10 mm und 13 mm.

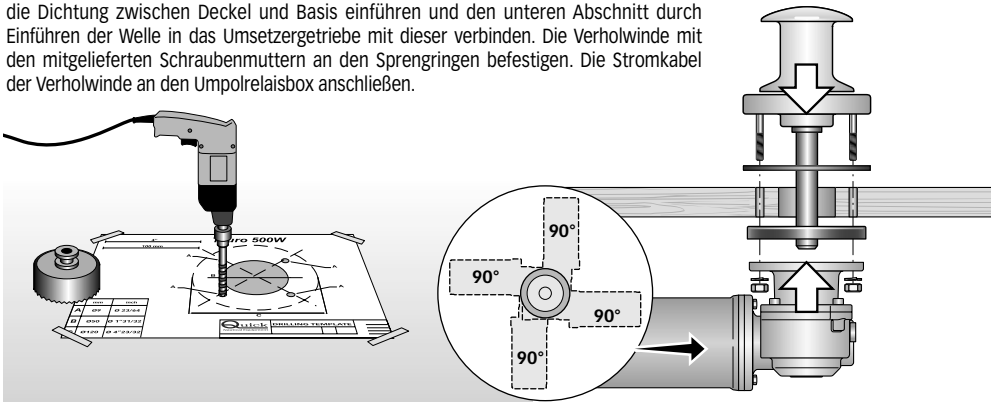
EMPFOHLENE QUICK®-ZUBEHÖRTEILE: Schalter an Bedientafel (mod. 800) - Wasserdichte Fernbedienung (mod. HRC1002) - Fußschalter (mod. 900) - hydraulischer Schutzautomat - Funksteuersystem (mod. 1302,1352; 02, 302).

VORGANGSWEISE FÜR DIE MONTAGE: Bevor man die Bohrungen vornimmt, müssen die folgenden Teile überprüft werden: für die Installierung des unteren Teils dürfen keine Hindernisse unter Deck vorliegen. Der Stärkenwert des Decks muss eine solide Verankerung der Deckwinde gewährleisten.



VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION: Sicherstellen, dass Oberseite und Unterseite vom Deck so parallel wie möglich verlaufen. Falls nicht, die Differenz auf geeignete Weise ausgleichen, da es sonst zu Leistungsverlust am Motor kommen kann. Die Dicke vom Deck muss innerhalb der in der Tabelle angegebenen Wertspannen liegen. Sollte die Dicke nicht mit den angegebenen Werten übereinstimmen, muss mit dem Quick®-Händler Rücksprache gehalten werden.

MONTAGE: Nachdem die ideale Position ermittelt worden ist, mithilfe der mitgelieferten Schablone die erforderlichen Löcher bohren. Den oberen Abschnitt ausrichten; dazu die Dichtung zwischen Deckel und Basis einführen und den unteren Abschnitt durch Einführen der Welle in das Umsetzergetriebe mit dieser verbinden. Die Verholwinde mit den mitgelieferten Schraubenmuttern an den Sprengringen befestigen. Die Stromkabel der Verholwinde an den Umpolrelaisbox anschließen.



⚠ **ACHTUNG:** vor Durchführung des Anschlusses sicherstellen, daß an den Kabeln keine Spannung anliegt.

ANSCHLUSSPLAN

BASISSYSTEM TAURO 500W

ALLGEMEINER ANSCHLUSSPLAN S. 44

QUICK®-ZUBEHÖRTEILE FÜR DIE BETÄTIGUNG DER VERHOLWINDE

SCHALTER AN BEDIENTAFEL

UP

DOWN

FUNKFERNSTEUERUNG

FUNKFERNSENDER

TASCHEN

DRUCKKNOPFSTAFEL

EMPFANGSGERÄT

MEHRZWECK-WASSERDICHTE FERNBEDIENUNG MOD. HRC 1002

VERHOLWINDE

FUSSSCHALTER MOD. 900U UND 900D

SCHWARZ

BRAUN

BLAU

MOTOR

SCHWARZ

BRAUN

BLAU

BATTERIE

SICHERUNG
4A (12V)
2A (24V)

L1

HYDRAULISCHER SHUTZAUTOMAT
(Siehe Tabelle auf S. 28)

L3

L2

M2

M1

L4

L5

UMPOLRELAISBOX
MOD. T6415-12 (12V)
MOD. T6415-24 (24V)

A2

A1

C

L = (L1)+(L2)+(L3)+(L4)+(L5)

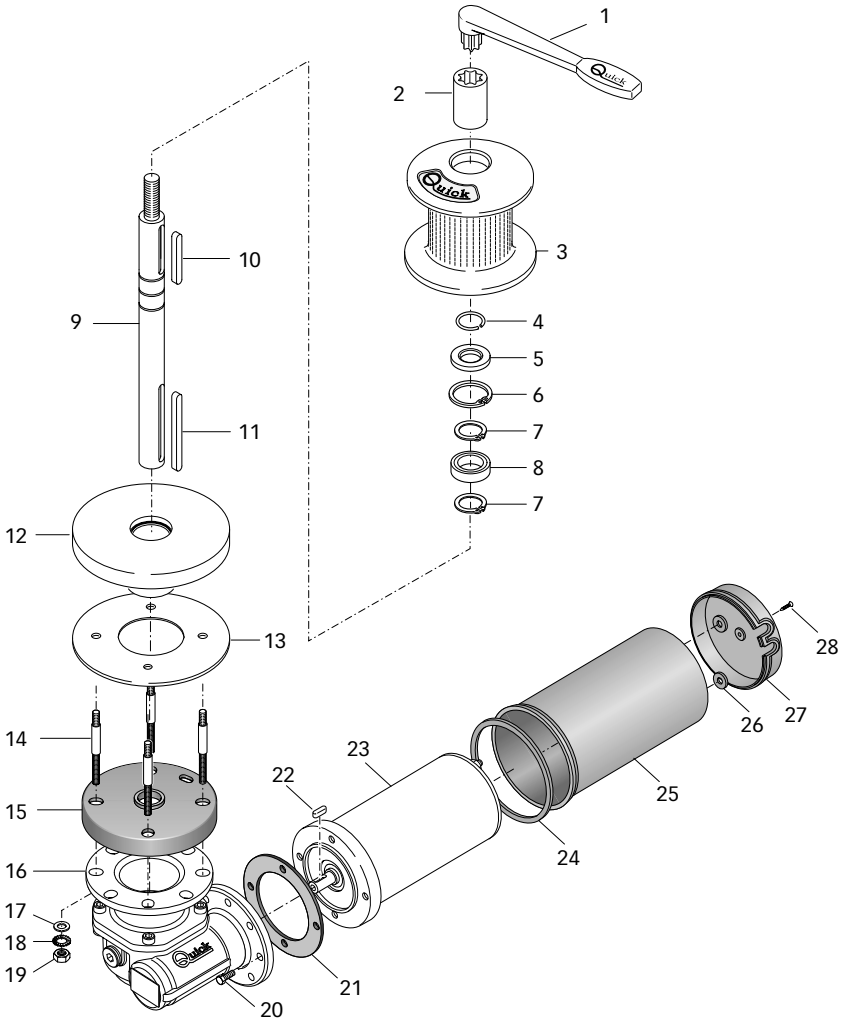
WICHTIGE HINWEISE

ACHTUNG: Den Körper und Gegenstände fern vom Bewegungsbereich der Leine halten. Sicherstellen, daß der elektrische Motor nicht an Spannung liegt, wenn man manuell an der Verholwinde eingreift: mit Fernbedienung der Verholwinde ausgestattete Personen (Fernbedienfeld oder Funksteuerung) könnten die Verholwinde einschalten.

ACHTUNG: die Verholwinde nicht elektrisch einschalten. wenn der Hebel in der Verholspill.

GEBRAUCH DER VERHOLWINDE

Den Bootsmotor einschalten. Verholwinde anhand des verfügbaren Bedienelements einschalten. Falls die Vorrichtung anhält und der Schalter mit magnetischer und hydraulischer (oder magnetischer und thermischer Auslösung) auslöst, den Schalter rückstellen und einige Minuten warten.


1
2
3
4
5
6
7
8
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

POS.	BEZEICHNUNG	CODE
1	Ankerwindenhebel gerade - Nylon	PVLVSDN00000
2	Buchse	MSD040000R01
3	Verholspill	MSE040000R02
4	Ring	MBAC1720Y000
5	Ölabdichtung	PGPRL1735700
6	Sprengring	MBAN3515Y000
7	Sprengring	MBAE1715Y000
8	Lager	MBJ60032RS10
9	Welle	MSAW04196R30
10	Keil	MBH060625X00
11	Keil	MBH060650X00
12	Tauro Basis	SGMSC04T0000
13	Dichtung / Tauro Schablone	PGBSC0400000
14	Stiftschrauben Basis	MBP080608X00
15	Dichtung Getriebeflansch Top TG40	PGFLRDTG4000
16	Untersetzungsgetriebe 500W	SLMR05TG4000
17	Paßscheib	MBR08X000000
18	Grower	MBR08XDE0000
19	Muttern	MBD08MXEN000
20	Schraub	MBV0516MXE00
21	Dichtung Untersetzungsgetriebe	PGBMR0400000
22	Keil	MBH040415F00
23A	Elektromotor 500W 12V	EMF051200000
23B	Elektromotor 500W 24V	EMF052400000
24	Flansch Dicthung 500W	PGGPMFN04000
25	Motorgehäuse Wasserdichter	PCCCPM040000
26	Anschlussdichtung 500W	PGGPMPM04000
27	Unterer Deckel 500W	PCCPPMFN0400
28	Schraub	MBV03916AXCC

ACHTUNG: sicherstellen, daß der elektrische Motor nicht an Spannung liegt, wenn man manuell an der Verholwinde eingreift. Sorgfältig die Leine von der Verholspill nehmen.

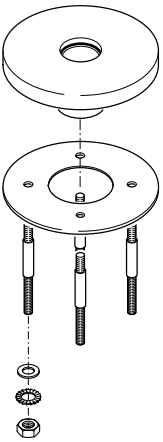
Die Quick®-Verholwinden werden aus seewasserfestem Material hergestellt. Dennoch muß man regelmäßig Salzablagerung an den Außenflächen entfernen, um Korrosion und folglich Schäden am Gerät zu vermeiden.
Sorgfältig mit Süßwasser die Oberflächen und die Teile, an denen sich Salz ablagern kann, waschen.

Einmal jährlich die Verholspill ausbauen. Dabei die folgende Reihenfolge beachten:

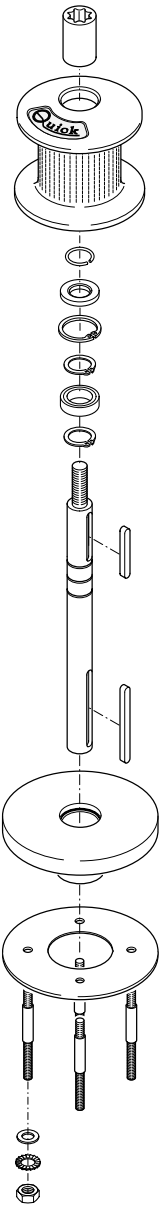
Mit dem Hebel (1) die Buchse (2) lösen. Die Verholspill (3).

Alle ausgebauten Teile kontrollieren, um eventuelle Korrosion festzustellen. Das Gewinde der Welle (9).

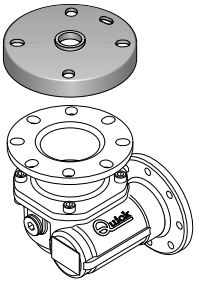
Eventuelle Oxydation an den Versorgungsklemmen des elektrischen Motors und an denen des Kasten mit den Schützen beseitigen. Mit Schmierfett schmieren.



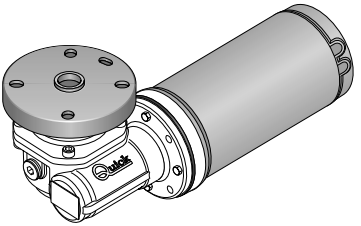
BASIS KOMPLETT CODE
Basis Verholwinden 500W ZSBWT005C000



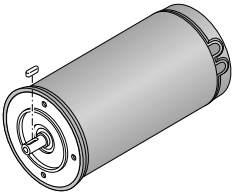
TOP TAURO CODE
Top Serie T 500W ZSTT05000000



GETRIEBE	CODE
Getriebe 500W - Serie Quick TG40	SLMR05TG4000



UNTERSETZUNGSGETRIEBE	CODE
Untersetzungsgetriebe 500W 12V - Quick	ZSR0512Q0000
Untersetzungsgetriebe 500W 24V - Quick	ZSR0524Q0000



ELEKTROMOTOR	CODE
Elektromotor 500W 12V	ZSM051200000
Elektromotor 500W 24V	ZSM052400000

ES CARACTERÍSTICAS TECNICAS

CÓMO SE LEE EL CÓDIGO DEL WINCH:

1° EJEMPLO: TAURO512

TAURO	5	12
⇩ a	⇩ b	⇩ c

2° EJEMPLO: TAURO524

TAURO	5	24
⇩ a	⇩ b	⇩ c

a
Nombre de la serie:
[TAURO] = Base redonda de aluminio

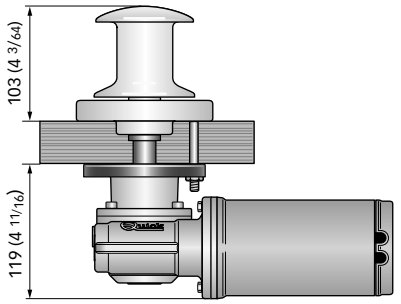
b
Potencia motor:
[5] = 500W

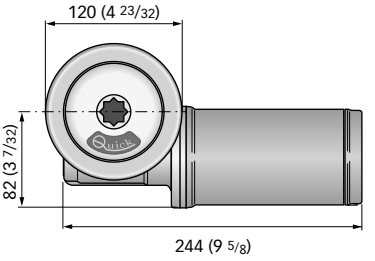
c
Tension alimentación motor:
[12] = 12 V **[24]** = 24 V

MODELO	**TAURO**	
POTENCIA MOTOR	**500W**	
Tensión alimentación motor	12V	24V
Tiro instantáneo máximo	660 Kg (1455 lb)	
Carga máxima de trabajo	200 Kg (441 lb)	220 Kg (485 lb)
Carga de trabajo	65 Kg (143 lb)	70 Kg (154 lb)
Absorción de corriente a la carga de trabajo (1)	80A	40A
Velocidad máxima de recuperación (2)	18.8 m/min (61.7 ft/min)	
Velocidad de recuperación a la carga de trabajo (2)	13.6 m/min (44.6 ft/min)	14.4 m/min (47.2 ft/min)
Ø Campana	50 mm (1" 31/32)	
Sección mínima cables motor (3)	16 mm^2 (AWG 5)	10 mm^2 (AWG 7)
Interruptor de protección (4)	60 A	40 A
Espesor de cubierta (5)	25 ÷ 50 mm (31/32" ÷ 1" 31/32)	
Peso	7.3 Kg (16 lb)	

(1) Después de un primer periodo de utilización.
(2) Medidas efectuadas con el diámetro de la campana.
(3) Valor mínimo aconsejado para una longitud total L<20m (ver pág. 44). Calcular la sección del cable en función de la longitud de la conexión.
(4) Con interruptor especifico para corrientes continuas (DC) y retraso (magneto-térmico o magneto-hidráulico).
(5) Bajo petición se pueden suministrar ejes y prisioneros para espesores de cubierta mayores.

DIMENSIONES DE LOS MODELOS mm (inch) - TAURO 500W - / D





Quick® behält sich das Recht auf Änderungen der technischen Eigenschaften des Geräts und des Inhalts dieses Handbuchs ohne Vorankündigung vor. Bei Fehlern oder eventuellen Unstimmigkeiten zwischen der Übersetzung und dem Ausgangstext ist der Ausgangstext in Italienisch oder Englisch maßgeblich.

ANTES DE UTILIZAR EL WINCH LEER CON ATENCIÓN EL PRESENTE MANUAL DE INSTRUCCIONES. EN CASO DE DUDA CONSULTAR CON EL CONCESIONARIO VENDEDOR QUICK®.

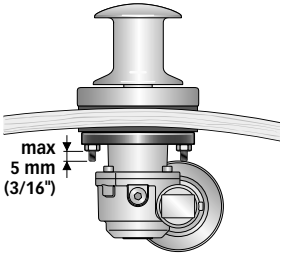
ATENCIÓN: los winch Quick® han sido proyectados y realizados operaciones de toaje.
⚠ No utilizar estos aparatos para otros tipos de operaciones.
⚠ Quick® no asume ningún tipo de responsabilidad por daños directos o indirectos causados por una utilización inadecuada del aparato.
⚠ El winch no ha sido diseñado para soportar cargas generadas en condiciones atmosféricas especiales (borrasca).
⚠ Desactivar siempre el winch cuando no se use.
⚠ Para más seguridad, si un accionamiento se daña, aconsejamos instalar al menos dos accionamientos para el manejo del winch. ⚠ Aconsejamos el uso del interruptor magneto-hidráulico Quick® como seguridad para el motor.
⚠ La caja de telerruptores o teleinvertidores debe instalarse en un lugar protegido de posibles entradas de agua.

LA REFERENCIA CONTIENE: winch - caja teleinvertidores - guarnición de la base - palanca - tornillos (para el ensamblaje) - plantilla - manual del usuario - condiciones de garantía.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA INSTALACION: taladro con broca: Ø 9 mm (23/64"); de taza Ø 50 mm (1"31/32); llaves hexagonales: 10 mm y 13 mm.

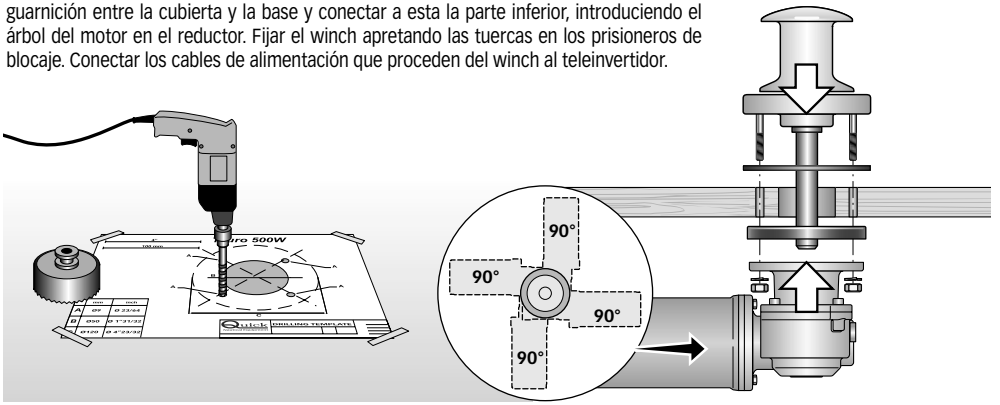
ACCESORIOS ACONSEJADOS POR QUICK®: mando de panel (mod. 800) - Tablero de pulsadores hermético (mod. HRC1002) - Mando de pie (mod. 900) - Interruptor magneto-hidráulico - Sistema de accionamiento vía radio (mod. 1302,1352; 02, 302).

PROCEDIMIENTO DE MONTAJE
Antes de efectuar los orificios, controlar los siguientes detalles: no deben existir obstáculos bajo la cubierta para la instalación de la parte inferior. El espesor de cubierta debe permitir un anclaje sólido del winch.



REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN: verificar que las superficies superior e inferior de la cubierta sean lo más paralelas posibles; si eso no sucede compensar oportunamente la diferencia (la falta de paralelismo puede causar perdidas de potencia del motor).
El espesor de la cubierta tendrá que ser comprendido entre los valores indicados en el tablero. Si hay espesores diferentes es necesario consultar el revendedor Quick®.

PROCEDIMIENTO DE MONTAJE: establecida la posición ideal, hacer los agujeros utilizando la plantilla que tiene en dotación. Posicionar la parte superior, introduciendo la guarnición entre la cubierta y la base y conectar a esta la parte inferior, introduciendo el árbol del motor en el reductor. Fijar el winch apretando las tuercas en los prisioneros de blocaje. Conectar los cables de alimentación que proceden del winch al teleinvertidor.



⚠ **ATENCIÓN:** antes de efectuar la conexión asegurarse de que no esté presente la alimentación en los cables.

ESQUEMA DE MONTAGE

SISTEMA BASE TAURO 500W

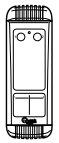
DIAGRAMA DE CONEXIÓN GENERAL PÁG. 44

ACCESORIOS QUICK® PARA EL ACCIONAMIENTO DEL WINCH

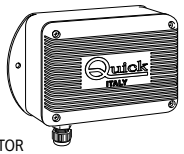
MANDO DE PANEL

RADIOMANDOS

TRASMISORES

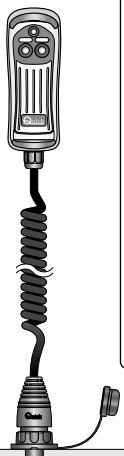


BOLSILLO BOTONERA

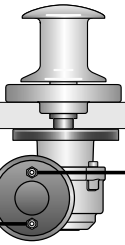


RECEPTOR

TABLERO DE PULSADORES MULTIUSO MOD. HRC 1002



WINCH



MANDOS DE PIE MOD. 900U Y 900D

MOTOR

NEGRO
MARRÓN
AZUL

NEGRO
MARRÓN
AZUL

BATERÍA

FUSIBLE
4A (12V)
2A (24V)

L1

INTERRUPTOR MAGNETO-IDRAULICO
(vedi tabella a pag. 4)

L3

L2

M2

M1

L4

L5

CAJA TELEINVERTIDORES
MOD. T6415-12 (12V)
MOD. T6415-24 (24V)

A2

A1

C

L = L1 + L2 + L3 + L4 + L5

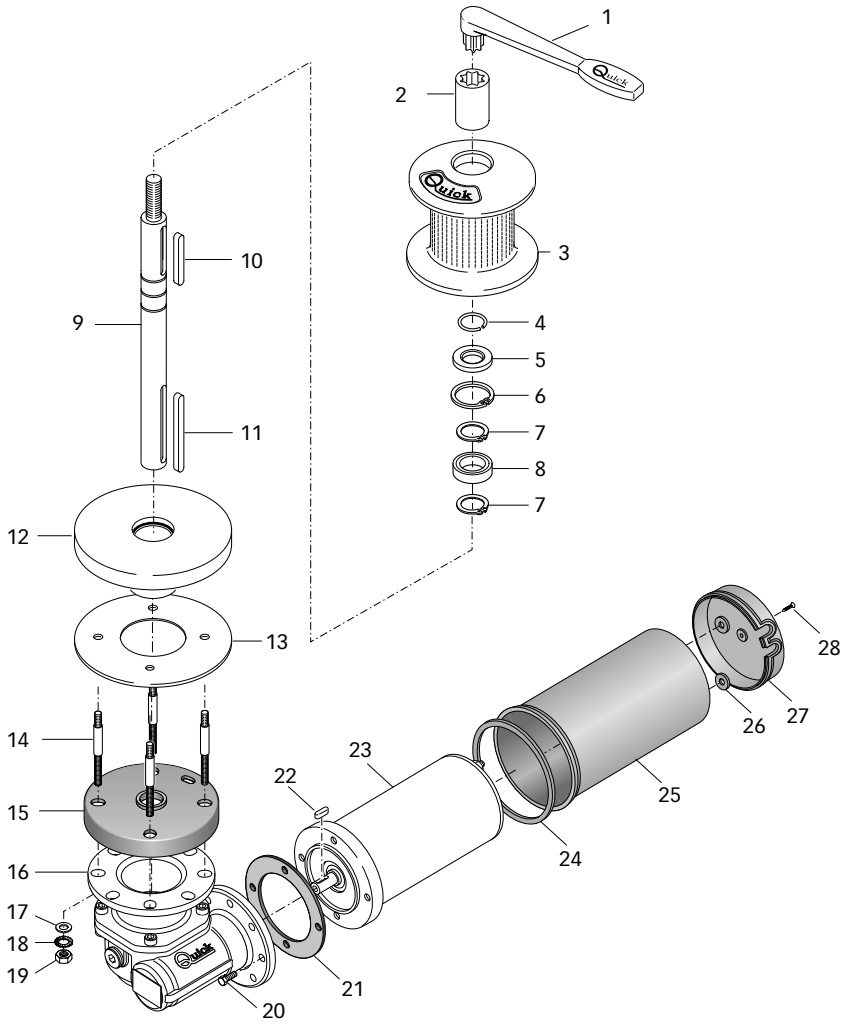
ADVERTENCIAS IMPORTANTES

ATENCIÓN: no acercar partes del cuerpo u objetos a la zona donde deslizan el cabo. Asegurarse de que no esté presente la alimentación en el motor eléctrico cuando se obra manualmente en el winch (tampoco cuando se utilice la palanca para aflojar el embrague); de hecho, personas equipadas con mando a distancia del winch (tablero de pulsadores remoto o radiomando) podrían activarlo accidentalmente.

ATENCIÓN: no activar eléctricamente el winch con la palanca intruducida en la campana.

UTILIZACION DEL WINCH

Poner en marcha el motor de la embarcación; activar el winch utilizando el mando a su disposición, si el winch se detiene y el interruptor magneto-hidráulico (o magneto térmico) se ha disparado, reactivar el interruptor y esperar unos minutos antes de reanudar la operación.


1
2
3
4
5
6
7
8
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

POS.	DENOMINACIÓN	CÓDIGO
1	Palanca para molinete recta - nylon	PVLVSDN00000
2	Brújula	MSD040000R01
3	Campana	MSE040000R02
4	Anillo	MBAC1720Y000
5	Sello de aceite	PGPRL1735700
6	Seeger	MBAN3515Y000
7	Seeger	MBAE1715Y000
8	Cojinete	MBJ60032RS10
9	Eje	MSAW04196R30
10	Chaveta	MBH060625X00
11	Chaveta	MBH060650X00
12	Base Tauro	SGMSC04T0000
13	Guarnición Tauro	PGBSC0400000
14	Prisioneros	MBP080608X00
15	Guarnición brida reductor Top TG40	PGFLRDTG4000
16	Reductor 500W serie Quick TG40	SLMR05TG4000
17	Arandelas	MBR08X000000
18	Grower	MBR08XDE0000
19	Tuercas	MBD08MXEN000
20	Tornillo	MBV0516MXE00
21	Guarnición	PGBMR0400000
22	Chaveta	MBH040415F00
23A	Motor eléctrico 500W 12V	EMF051200000
23B	Motor eléctrico 500W 24V	EMF052400000
24	Guarnición 500W	PGGPMFN04000
25	Carcasa	PCCCPM040000
26	Guarnición terminal	PGGPMPM04000
27	Tapa posterior motor	PCCPPMFN0400
28	Tornillo	MBV03916AXCC

ATENCIÓN: asegurarse de que no esté presente la alimentación en el motor eléctrico cuando se actua manualmente en el winch; quitar con precaución el cable de la campana.

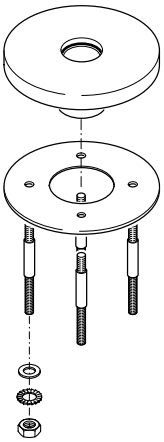
Los winch Quick® están construidos con materiales resistentes al ambiente marino; de todas formas, es indispensable eliminar periódicamente los depósitos de sal que se forman sobre las superficies externas para evitar oxidaciones que consiguientemente estropearían el aparato. Lavar con agua dulce las superficies y aquellas partes donde podría haberse depositado la sal.

Desmontar una vez al año la campana ateniéndose a la secuencia siguiente:

Con la palanca (1) desatornillar la brújula (2); extraer la campana (3).

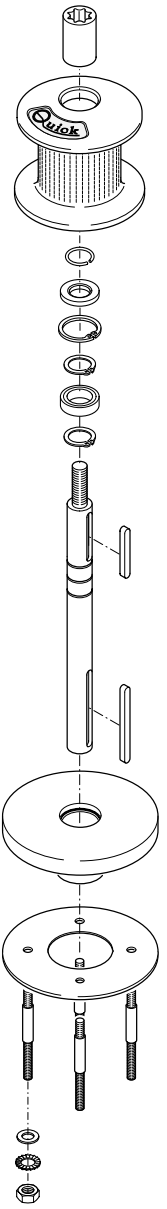
Limpiar cada una de las piezas desmontadas para que no se verifiquen oxidaciones y engrasar (con grasa marina) la rosca del eje (9).

Eliminar los eventuales depósitos de óxido de los bornes de alimentación del motor eléctrico y los de la caja de los teleinvertidores; después engrasarlos.



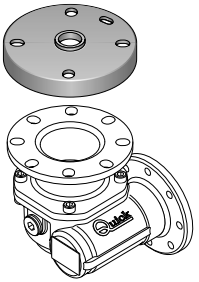
BASE COMPLETA
Base winch 500W

CÓDIGO
ZSBWT005C000

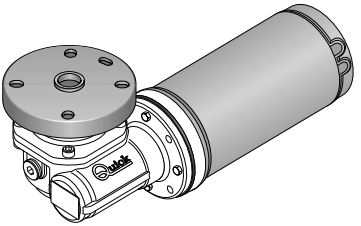


TOP TAURO
Top serie T 500W

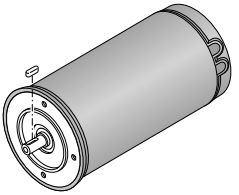
CÓDIGO
ZSTT05000000



REDUCTOR	CÓDIGO
Reductor 500W - serie Quick TG40	SLMR05TG4000

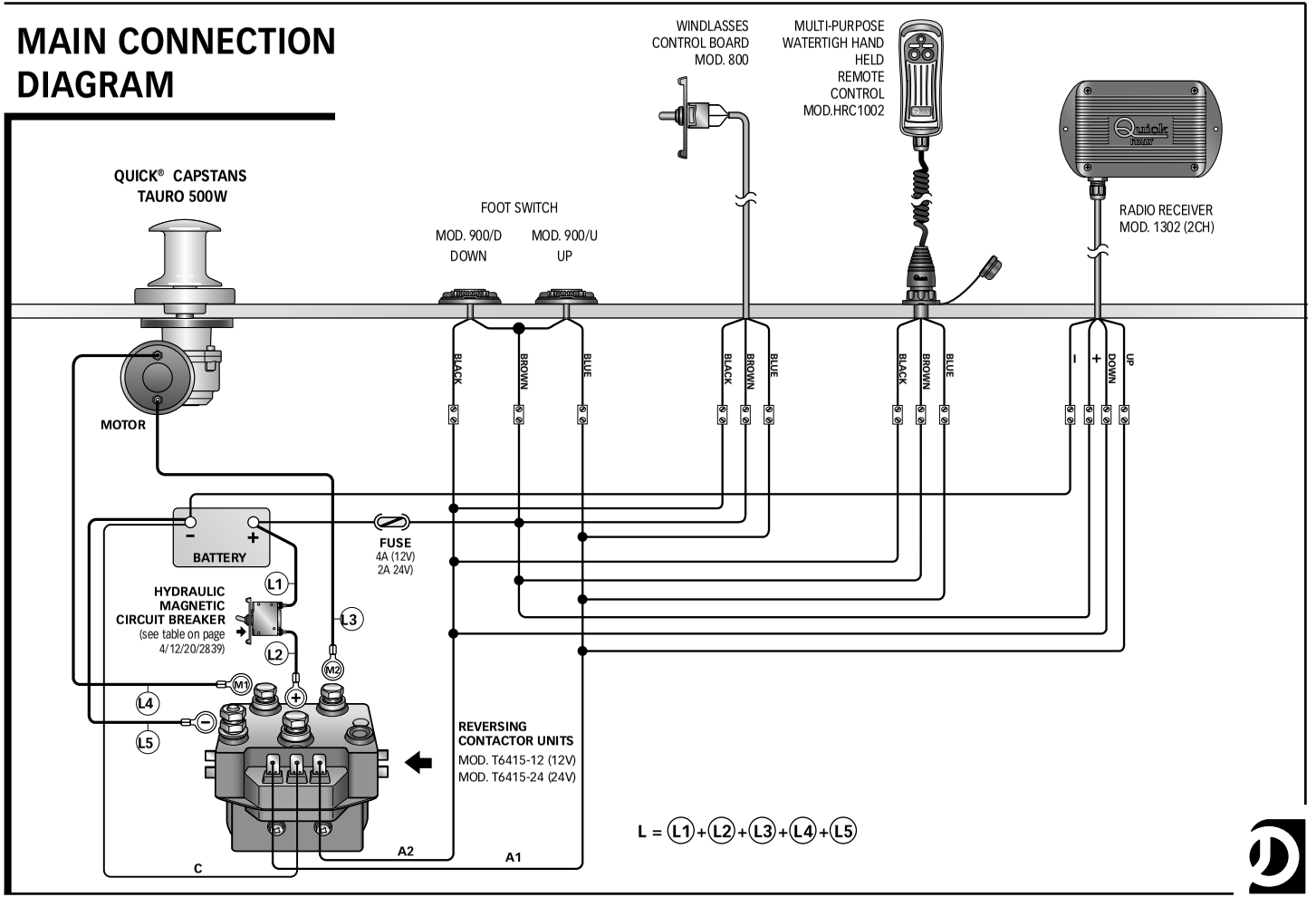


MOTOREDUCTOR	CÓDIGO
Motoreductor 500W 12V - Quick	ZSR0512Q0000
Motoreductor 500W 24V - Quick	ZSR0524Q0000



MOTOR	CÓDIGO
Motor 500W 12V	ZSM051200000
Motor 500W 24V	ZSM052400000

MAIN CONNECTION DIAGRAM



NOTE

NOTES - NOTES - NOTIZEN - NOTAS

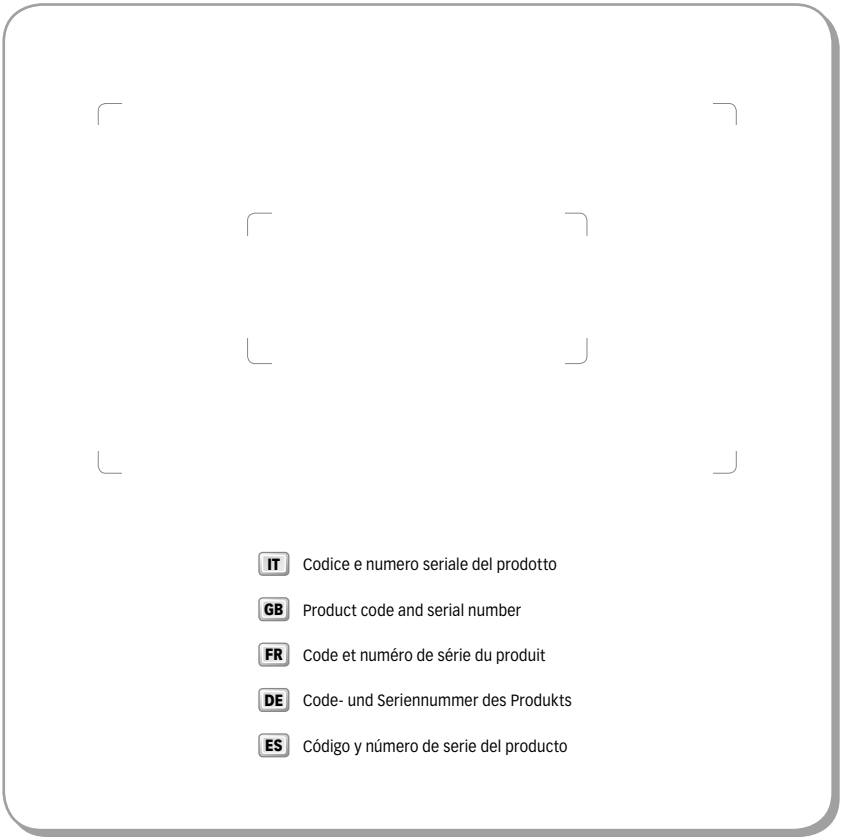
NOTE

NOTES - NOTES - NOTIZEN - NOTAS

TAURO

500W

R003A



IT Codice e numero seriale del prodotto

GB Product code and serial number

FR Code et numéro de série du produit

DE Code- und Seriennummer des Produkts

ES Código y número de serie del producto

Quick®
Nautical Equipment

QUICK® SRL - Via Piangipane, 120/A - 48100 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047
www.quickitaly.com - E-mail: quick@quickitaly.com